



2 February 2021

Dear Stakeholders in the Arab region,

The International Organization for Migration (IOM), the United Nations Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) and the members of the Regional United Nations Network on Migration in the Arab region, pursuant to the United Nations General Assembly resolution on the form and organizational aspects of the International Migration Review Forums (A/RES/73/326), have the honour to invite you to the first Regional Review Conference of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration (GCM) in the Arab region from **24th to 25th February 2021**. In addition, we would like to invite you to a Multi-Stakeholder Consultation in preparation of the Regional Review on **23rd February 2021**.

The Regional Review Conference aims to provide a platform for Member States and all relevant stakeholders to review the implementation of the GCM and assess the progress made in implementing the GCM within the Arab region, highlight challenges, opportunities and good practices, identify gaps, discuss regional priorities and resource required in implementing the GCM.

To ensure meaningful multi-stakeholder engagement in the Regional Review conference, IOM, ESCWA and the members of the Regional United Nations Network on Migration in the Arab region will also organize a multi-stakeholder consultation, one day prior to the regional review conference. The consultation will bring stakeholders together to: a) assess the progress made in the implementation of the GCM in the Arab region, in line with the guiding principles laid down in resolution 73/195; b) discuss challenges and opportunities for meaningful stakeholder engagement in the Arab region; and c) formulate key messages and recommendations to inform the Regional Review Conference as well as the 2022 International Migration Review Forum.

In line with the GCM guiding principles, both of the Multi-stakeholder Consultation and the Regional Review Conference in the Arab region will reflect a whole-of-government, whole-of-society approach. As a result, we invite you to register online and participate through a virtual meeting (a logistics note will follow). For this purpose, we are delighted to share the enclosed concept note and draft agenda for the Multi-stakeholder Consultation and the Regional Review Conference.

We would like to also invite interested stakeholders to express their willingness *upon registration* to participate in the open discussion of the Multi-stakeholder Consultation, deliver the key messages from the stakeholders as a rapporteur, and provide floor intervention during the plenary sessions and the four thematic roundtables as a speaker.

Given the requests from stakeholders provided during the Multi-stakeholders dialogue sessions in October and November 2020, an Online Survey on the Status of implementation of the GCM for the Regional Review in the Arab region has been launched and is open until **Friday, 5th February 2021**. The deadline for submissions of voluntary GCM review reports by stakeholders to GCM Regional Review Arab States <gcmr rarabstates@iom.int> has also been extended until **16th February 2021**. For details, please find the Annex of this letter.

To: Stakeholders in the Arab region

Annex: Potential opportunities to provide review results for the GCM Regional Review process

- **Online Survey on the Status of implementation of the GCM for the Regional Review in the Arab region**

We would like to inform you that all relevant stakeholders working in and with the Arab region are invited to submit their inputs through the online survey (available in Arabic, English and French) from **the UN Network landing page for Arab States**: <https://migrationnetwork.un.org/country-regional-network/arab-states> **by Friday, 5th February 2021**. The responses to this survey will be kept anonymous, and the results will be published on the UN Migration Network's website.

- **Voluntary GCM Review Report on the Status of implementation of the GCM for the Regional Review in the Arab region**

Stakeholders are also welcomed to prepare an individual or collective voluntary GCM review report and submit it to **GCM Regional Review Arab States** <gcmrrarabstates@iom.int> **by Tuesday, 16th February 2021**. All the voluntary review reports will be posted onto the aforementioned landing page for the Arab region on the UN Network on Migration's website prior to the Conference.

- **Floor Intervention during the Regional Review Conference**

In addition, we would like to also invite interested stakeholders to express their willingness *upon registration* in participating in the open discussion of the Multi-stakeholder Consultation on 23rd February 2021, deliver the key messages from the stakeholders as a rapporteur, provide floor intervention during the plenary sessions and the four thematic roundtables as a speaker during the Regional Review Conference from 24th to 25th February 2021. We would be grateful if the submissions of interest for any of the above speaking role can be communicated together with the name, title and the organizational affiliation of the speaker to **GCM Regional Review Arab States** <gcmrrarabstates@iom.int> **by Friday, 5th February 2021**. The final decision on the speaking roles will be communicated to all potential speakers ahead of the Consultation and the Conference with further instructions.

فبراير ٢٠٢١

السادة أصحاب المصلحة في المنطقة العربية،

المنظمة الدولية للهجرة، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، وأعضاء شبكة الأمم المتحدة الإقليمية للهجرة في المنطقة العربية، عملاً بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن شكل وجوانب التنظيم منتديات مراجعة الهجرة الدولية بدعوتكم إلى لمؤتمر الإقليمي لاستعراض الاتفاق العالمي من أجل الهجرة الآمنة والمنظمة والنظامية في المنطقة العربية في الفترة من ٢٤ إلى ٢٥ فبراير ٢٠٢١. بالإضافة إلى ذلك، نود دعوتك إلى مشاوره أصحاب المصلحة المتعددين للتحضير لمؤتمر الاستعراض الإقليمي في ٢٣ فبراير ٢٠٢١.

يهدف المؤتمر الاستعراضي الإقليمي إلى توفير منصة للدول الأعضاء وجميع أصحاب المصلحة المعنيين لمراجعة تنفيذ الاتفاق العالمي للهجرة وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاق العالمي للهجرة داخل المنطقة العربية، وتسهيل الضوء على التحديات والفرص والممارسات الجيدة، وتحديد الثغرات، ومناقشة الأولويات الإقليمية والموارد المطلوبة لتنفيذ الاتفاق العالمي للهجرة.

لضمان المشاركة الهادفة لأصحاب المصلحة المتعددين في مؤتمر الاستعراض الإقليمي، ستنظم المنظمة الدولية للهجرة والإسكوا وأعضاء شبكة الأمم المتحدة الإقليمية المعنية بالهجرة في المنطقة العربية مشاوره لأصحاب المصلحة المتعددين، قبل يوم واحد من المؤتمر الاستعراضي الإقليمي. ستجمع المشاوره أصحاب المصلحة معاً من أجل: أ) النظر في التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاق العالمي للهجرة في المنطقة العربية، بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية المنصوص عليها في القرار 195/73؛ ب) مناقشة التحديات والفرص لإشراك أصحاب المصلحة بشكل هادف في المنطقة العربية؛ ج) صياغة الرسائل والتوصيات الرئيسية لإبلاغ المؤتمر الاستعراضي الإقليمي وكذلك منتدى مراجعة الهجرة الدولية لعام ٢٠٢٢.

تماشياً مع المبادئ التوجيهية للاتفاق العالمي للهجرة، سيعكس كل من مشاوره أصحاب المصلحة المتعددين ومؤتمر الاستعراض الإقليمي في المنطقة العربية نهجاً شاملاً للحكومة بأكملها والمجتمع بأكمله. نتيجة لذلك، ندعوكم للتسجيل عبر الإنترنت والمشاركة من خلال اجتماع عبر الإنترنت (ستتبع مذكرة لوجستية). ولهذا الغرض، يسعدنا أن نشارك المذكرة المفاهيمية المرفقة ومسودة جدول الأعمال لمشاوره أصحاب المصلحة المتعددين ومؤتمر الاستعراض الإقليمي.

نود أيضاً دعوة أصحاب المصلحة المهتمين للتعبير عن استعدادهم عند التسجيل للمشاركة في المناقشة المفتوحة لمشاوره أصحاب المصلحة المتعددين، وكذلك القيام بدور المقرر لإبصال الرسائل الرئيسية من أصحاب المصلحة، و/ أو المشاركة كمتحدث من خلال تقديم مداخلة خلال الجلسات العامة و/ أو الموائد المستديرة المواضيعية الأربع.

نظراً للطلبات المقدمة من أصحاب المصلحة خلال جلسات الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين في أكتوبر ونوفمبر ٢٠٢٠، تم إصدار استطلاع عبر الإنترنت حول حالة تنفيذ الاتفاق العالمي للهجرة من أجل الاستعراض الإقليمي في المنطقة العربية، وهو مفتوح حتى يوم الجمعة ٥ فبراير ٢٠٢١.

وقد تم تمديد الموعد النهائي لتقديم التقارير الطوعية لاستعراض التقدم المحرز في الاتفاق العالمي للهجرة من قبل أصحاب المصلحة إلى البريد الإلكتروني الخاص بالاستعراض الإقليمي للدول العربية <gcmrrarabstates@iom.int> حتى ١٦ فبراير ٢٠٢١. لمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على ملحق هذه الرسالة.

إلى: أصحاب المصلحة في المنطقة العربية

الملحق: الفرص المحتملة لتقديم نتائج الاستعراض لعملية الاستعراض الإقليمية للاتفاق العالمي للهجرة

• استطلاع عبر الإنترنت حول حالة تنفيذ الاتفاق العالمي للهجرة من أجل الاستعراض الإقليمي في المنطقة العربية

نود إبلاغكم بأن جميع أصحاب المصلحة المعنيين العاملين في المنطقة العربية ومعها مدعون لتقديم مساهماتهم من خلال الاستطلاع عبر الإنترنت (متوفر باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية) على الصفحة شبكة الأمم المتحدة المعنية بالهجرة الخاصة بالدول العربية (<https://migrationnetwork.un.org/country-regional-network/arab-states>) بحلول يوم الجمعة ٥ فبراير ٢٠٢١. ستبقى الردود على هذا الاستطلاع مجهولة الهوية، وسيتم نشر النتائج على موقع شبكة الهجرة التابعة للأمم المتحدة.

• تقرير الطوعي حول حالة تنفيذ الاتفاق العالمي للهجرة من أجل الاستعراض الإقليمي في المنطقة العربية

نرحب أيضًا بأصحاب المصلحة لإعداد تقرير مراجعة تطوعي فردي أو جماعي للاتفاق العالمي للهجرة وتقديمه إلى البريد الإلكتروني الخاص بالاستعراض الإقليمي للدول العربية <gcmrrearabstates@iom.int> بحلول يوم الثلاثاء ١٦ فبراير ٢٠٢١. سيتم نشر جميع تقارير المراجعة الطوعية على الصفحة المذكورة أعلاه للمنطقة العربية على موقع شبكة الأمم المتحدة المعنية بالهجرة قبل المؤتمر.

• القيام بمدخلة للتحدث أثناء المؤتمر الاستعراضي الإقليمي

بالإضافة إلى ذلك، نود أيضًا دعوة أصحاب المصلحة المهتمين للتعبير عن استعدادهم عند التسجيل للمشاركة في المناقشة المفتوحة لمشاورة أصحاب المصلحة المتعددين في ٢٣ فبراير ٢٠٢١، وكذلك القيام بدور المقرر لإيصال الرسائل الرئيسية من أصحاب المصلحة، وتقديم مدخلة للتحدث أثناء الجلسات العامة والموائد المستديرة المواضيعية الأربع خلال المؤتمر الاستعراضي الإقليمي في الفترة من ٢٤ إلى ٢٥ فبراير ٢٠٢١. وسنكون شاكرين إن تم إرسال طلبات المدخلة/التحت للأدوار المذكورة أعلاه جنبًا إلى جنب مع الاسم والمسمى الوظيفي والمؤسسة التنظيمية التي ينتمي إليها المتحدث إلى البريد الإلكتروني الخاص بالاستعراض الإقليمي للدول العربية <gcmrrearabstates@iom.int> بحلول يوم الجمعة ٢٣ فبراير ٢٠٢١. سيتم إبلاغ القرار النهائي بشأن أدوار المتحدث إلى جميع المتحدثين المحتملين قبل المشاورة والمؤتمر مع مزيد من التعليمات.

2 Février 2020

Chers Parties Prenantes de la Région Arabe,

L'Organisation internationale pour les migrations (OIM), la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie occidentale (CESAO) et les membres du Réseau Régional des Nations Unies sur les migrations dans la Région Arabe, conformément à la résolution de l'Assemblée Générale des Nations Unies sur la forme et organisation des forums d'examen des migrations internationales (A/RES/73/326), ont l'honneur de vous inviter à la première Conférence Régionale d'Examen du Pacte Mondial pour des Migrations sûres, ordonnées et régulières (PMM) dans la région arabe, **les 24 et 25 février 2021**. En outre, nous aimerions vous inviter à une Consultation Multipartite en préparation à l'Examen Régional **le 23 février 2021**.

La Conférence Régionale d'Examen vise à fournir une plateforme pour les États Membres et toutes les parties prenantes concernées afin d'examiner la mise en œuvre du PMM et d'évaluer les progrès réalisés dans la mise en œuvre du PMM dans la Région Arabe, de mettre en évidence les défis, les opportunités et les bonnes pratiques, d'identifier les lacunes, de discuter des priorités régionales et des ressources nécessaires à la mise en œuvre du PMM.

Afin d'assurer un engagement significatif des parties prenantes à la Conférence Régionale d'Examen, l'OIM, la CESAO et les membres du Réseau Régional des Nations Unies sur les migrations dans la Région Arabe organiseront également une Consultation Multipartite, un jour avant la Conférence Régionale d'Examen. Cette Consultation réunira les parties prenantes afin : a) d'évaluer les progrès réalisés dans la mise en œuvre du PMM dans la Région Arabe, conformément aux principes directeurs énoncés dans la résolution 73/195 ; b) de discuter des défis et des possibilités d'un engagement significatif des parties prenantes dans la région arabe ; et c) de formuler des messages et des recommandations clés pour informer la Conférence Régionale d'Examen ainsi que le Forum d'examen des Migrations Internationales de 2022.

Conformément aux principes directeurs du PMM, la Consultation des parties prenantes et la Conférence Régionale d'Examen dans la région arabe refléteront une approche incluant l'ensemble des pouvoirs publics et de la société. Par conséquent, nous vous invitons à vous inscrire en ligne et à participer à une réunion virtuelle (une note logistique suivra). À cette fin, nous sommes heureux de vous faire part de la note conceptuelle et du projet d'ordre du jour ci-joints pour la Consultation Multipartite et la Conférence Régionale d'Examen.

Nous aimerions également inviter les parties prenantes intéressées à exprimer, *lors de leur inscription*, leur volonté de participer à la discussion ouverte de la Consultation Multipartite, de délivrer les messages clés des parties prenantes en tant que rapporteur, et d'intervenir en tant qu'orateur lors des sessions plénières et des quatre tables rondes thématiques.

Compte tenu des demandes des parties prenantes formulées lors des sessions de Dialogue Multipartite en octobre et novembre 2020, une enquête en ligne sur l'état d'avancement de la mise en œuvre du PMM pour l'Examen Régional dans la région arabe a été lancée et est ouverte jusqu'au **vendredi 5 février 2021**. La date limite pour la soumission des rapports d'examen volontaire du PMM par les parties prenantes à l'Examen Régional du PMM pour les États arabes <gcmr rarabstates@iom.int> a également été prolongée jusqu'au **16 février 2021**. Pour plus de détails, veuillez trouver l'annexe de cette lettre.

Aux: Parties Prenantes de la Région Arabe

Annexe : Possibilités de fournir des résultats d'examen pour le processus d'Examen Régional du PMM

- **Enquête en ligne sur l'état d'avancement de la mise en œuvre du PMM pour l'Examen Régional dans la Région Arabe**

Nous souhaitons vous informer que toutes les parties prenantes concernées travaillant dans et avec la Région Arabe sont invitées à soumettre leurs contributions par le biais de l'enquête en ligne (disponible en arabe, en anglais et en français) à partir de la **page d'accueil du Réseau des Nations Unies pour les États Arabes** : <https://migrationnetwork.un.org/country-regional-network/arab-states> avant le **vendredi 5 février 2021**. Les réponses à cette enquête resteront anonymes et les résultats seront publiés sur le site web du Réseau des Nations Unies sur les migrations.

- **Rapport Volontaire sur l'Etat de la Mise en Œuvre du PMM pour l'Examen Régional dans la Région Arabe**

Les parties prenantes sont également invitées à préparer un rapport d'examen volontaire individuel ou collectif du PMM et à le soumettre à **l'Examen Régional du PMM pour les États Arabes** <gcmrrarabstates@iom.int> avant le **mardi 16 février 2021**. Tous les rapports d'examen volontaires seront publiés sur la page d'accueil pour la Région Arabe sur le site web du Réseau des Nations Unies sur les migrations mentionnée ci-dessus avant la Conférence.

- **Intervention au cours de la Conférence Régionale d'Examen**

Nous aimerions également inviter les parties prenantes intéressées à exprimer leur volonté, *lors de leur inscription*, de participer à la discussion ouverte de la Consultation Multipartite le 23 février 2021, de délivrer les messages clés des parties prenantes en tant que rapporteur, d'intervenir lors des sessions plénières et des quatre tables rondes thématiques en tant qu'orateur lors de la Conférence Régionale d'Examen du 24 au 25 février 2021. Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous faire parvenir les soumissions d'intérêt pour l'un des rôles d'orateur mentionné ci-dessus, ainsi que le nom, le titre et l'affiliation organisationnelle de l'orateur à **l'Examen Régional du PMM pour les États Arabes** <gcmrrarabstates@iom.int> avant le **vendredi 5 février 2021**. La décision finale sur les rôles d'orateur sera communiquée à tous les orateurs potentiels avant la Consultation et la Conférence avec des instructions additionnelles.